

ДЕКЛАРАЦИЯ
о совместной работе между округом Вальдек-Франкенберг,
земля Гессен Федеративная Республика Германия и
Переславским муниципальным районом, Ярославская область,
Российская Федерация


Округ Вальдек-Франкенберг в лице Главы округа Р. Кубата и Переславский муниципальный район в лице Главы Переславского муниципального района Денисюка Владимира Михайловича, действующего на основании Устава, на основании Договора о дружбе от 31 мая 1990 года между Ярославской областью и областью Нордгессен, а также совместной Декларации от 31 августа 1990 года, хотят продолжить и укрепить многолетние партнерские отношения.

В рамках многочисленных деловых и гражданских контактов, а также совместной работы на различных политических и общественных уровнях заинтересованные стороны будут и в дальнейшем вносить свой вклад в развитие взаимопонимания народов.

1. Обе стороны поддерживают точку зрения, что партнерство между ландкрайсом Вальдек-Франкенберг и Переславским муниципальным районом должно развиваться и дальше. Они рассматривают уже существующее многообразие деятельности в области сельского хозяйства, ремесла, экономики и управления, культурного обмена в качестве хорошей основы и мотивации для дальнейшего развития партнерства.
2. Обе стороны заявляют свое намерение усиливать экономическую кооперацию. Особое внимание при этом они хотят уделять прежде всего ремеслу и среднему классу. Чтобы оптимально использовать шансы экономической совместной деятельности, нужно попытаться включить в большей степени готовые к кооперации и заинтересованные предприятия, а также союзы и общества.
3. Округ Вальдек-Франкенберг и Переславский муниципальный район стремятся к интенсивности средне- и долгосрочной совместной работы, особенно в области сельского хозяйства, туризма, здравоохранения, образования и повышения квалификации. С этой целью обе стороны предусматривают дальнейшее развитие обмена делегациями, а также культурных связей, молодежного и школьного обмена.
4. Для достижения общих целей, которые служат обоюдной пользе и благополучию граждан обоих регионов, обе стороны договариваются обмениваться передовыми достижениями, разрабатывать совместные мероприятия, проекты и программы обмена и проводить регулярные встречи по подведению итогов сотрудничества.

Совершено в г.Корбах

04.10.2013


Райнхард Кубат
Глава

Округ Вальдек-Франкенберг


Владимир М. Денисюк
Глава

Переславский муниципальный район


Ирис Руведел

Председатель районного совета

Округ Вальдек-Франкенберг